

Genre du véhicule		Marque de fabrication		Type *)		Modèle	Bordereau-type
Vhc. agricole combiné chariot à mot./tracteur		S C H I L T E R		J u n i o r moteur Lombardini		année 1964	N° 4'3 6 7-B
Caractéristiques "Junior" sur paroi avant du véhicule, -"Ju/D,*)" sur plaquette du constructeur,							
sur carter sous siège du conducteur				Carburant diesel		Nombre de cylindres 1	
Constructeur du châssis Gebr. SCHILTER, Maschinenbau, Stans (CH)							
N° du châssis frappé à gauche, à l'avant latéralement sur le longeron + sur plaquette							
N° du moteur frappé à l'arrière sur turbo, sur plaquette et en haut sur carter vilebrequin							
Type du moteur L D A 90 - monocylindre, vertical							
Position du mot. avant Frein-moteur							
Cylindrée 572 cm³		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm *)			
Temps 4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur	
Refroidissement air (turbo)		Nombre vit. avant 4		Crochet rem. à broche		Largeur 1'300/1'580**)	
Entraînement toutes roues		Vitesse en 1 <sup>re</sup> 1,5		Voie avant 1'150		Hauteur 950	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 16 ***)		Voie arrière 1'150-1'290		Empattement	
Nombre de pneus 4 ou 6 *)		Bloquage différentiel AV et AR		Diam. de brag. *)		Porte à faux arr.	
Frein à pied mécanique, à serrage extérieur, à tringles, sur arbre boîte c.v.							
Frein à main mécanique, à serrage extérieur, à tringles, sur arbre de cardan							
*) Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide		+)		Dimension	5,00-12	5,00-12	Garantie
Charge utile				Charge pneu	400	400	Firestone
Total					6 Ply		7,2,63
Gar. de fabr.	voir au verso						
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction: position		au centre - avancée		Marque du moteur LOMBARDINI(I)		C.V. frein 11 DIN	
Alésage		90		Course 90		C.V. impôts 2,92	
Forme de la carrosserie pont sans ridelle (AV et AR ridelles claire-voie) modèles selon demande							
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr. )		Places debout	

Poids garantis :

	AV	AR	Total
Avec pneumatiques simples à l'arrière	800	800	1'600 kg
jumelés	800	1'100	1'900

Equipement :

	<u>arrière</u>
Feux de croisement 2/ BOSCH A 1200	Feux arrières 2/ combinés avec clignot.(rouge)
Feux de position 2/ dans feux de croisement	Rélecteurs 2/ séparés $\phi$ 72 mm
Clignoteurs 2/ séparés (orange)	Clignoteurs 2/ combinés avec feux arrières
Equipement électrique : 6 V	Avertisseur 1/ cornet

Bruit : 80 dB à 3'000 t/min avec pot Schilter (long. 400 mm,  $\phi$  100 mm,  $\phi$  des tubes d'entrée et de sortie 30 mm).

Remarques :

\*) Modèles voir carte séparée

J u / D K	= Tracteur agricole = empattement	1'400 mm
M	= Mittel (moyen)	1'700 mm
L	= Lang (long)	2'000 mm
S	= Spezial (spécial)	2'200 mm

- \*\* ) Largeur avec pneumatiques jumelés = 1'580 mm
- \*\*\* ) Vitesse maximale : 16 km/h à 3'000 t/min au moteur et à la prise de force.  
Plombage : Assurer et plomber la vis de butée du levier du régulateur.
- + ) Poids à vide du tracteur : Doit être d'au moins 150 kg à l'arrière, afin de préserver l'adhésion lors du freinage.

Genre du véhicule		Marque de fabrication		Type *)		Modèle	Bordereau-type
Vhc. agricole combiné chariot à mot./tracteur		S C H I L T E R		J u n i o r moteur Lombardini		année	N°
						1964	4'3 6 7-B
Caractéristiques "Junior" sur paroi avant du véhicule. -"Ju/D,*)" sur plaquette du constructeur,							
sur carter sous siège du conducteur				Carburant diesel		Nombre de cylindres 1	
Constructeur du châssis Gebr. SCHILTER, Maschinenbau, Stans (CH)							
N° du châssis frappé à gauche, à l'avant latéralement sur le longeron + sur plaquette							
N° du moteur frappé à l'arrière sur turbo, sur plaquette et en haut sur carter vilebrequin							
Type du moteur L D A 90 - monocylindre, vertical							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée 572 cm³		Frein de remorque				Dimensions ext. en mm *)	
Temps 4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur	
Refroidissement air (turbo)		Nombre vit. avant 4		Crochet rem. à broche		Largeur 1'300/1'580**)	
Entrainement toutes roues		Vitesse en 1" 1,5		Vole avant 1'150		Hauteur 950	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 16 ***)		Vole arrière 1'150-1'290		Empattement	
Nombre de pneus 4 ou 6 *)		Bloquage différentiel AV et AR		Diam. de braq. *)		Porte à faux arr.	
Frein à pied mécanique, à serrage extérieur, à tringles, sur arbre boîte c.v.							
Frein à main mécanique, à serrage extérieur, à tringles, sur arbre de cardan							
*)							
Poids		avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.
A vide			+)		Dimension	5,00-12	5,00-12
Charge utile					Charge pneu	400	400
Total						6 Ply	7.2.63
Gar. de fabr.		voir au verso					
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			
Direction: position		au centre - avancée		Marque du moteur LOMBARDINI(I)		C.V. frein 11 DIN	
Alésage		90		Course 90		C.V. Impôts 2,92	
Forme de la carrosserie pont sans ridelle (AV et AR ridelles claire-voie) modèles selon demande							
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr. )		Places debout	

<u>Poids garantis</u> :	AV	AR	Total
Avec pneumatiques simples à l'arrière	800	800	1'600 kg
jumelés	800	1'100	1'900

Equipement :

	<u>arrière</u>
Feux de croisement 2/ BOSCH A 1200	Feux arrières 2/ combinés avec clignot. (rouge)
Feux de position 2/ dans feux de croisement	Réflecteurs 2/ séparés $\phi$ 72 mm
Clignoteurs 2/ séparés (orange)	Clignoteurs 2/ combinés avec feux arrières
Equipement électrique : 6 V	Avertisseur 1/ cornet
Bruit : 80 dB à 3'000 t/min avec pot Schilter (long. 400 mm, $\phi$ 100 mm, $\phi$ des tubes d'entrée et de sortie 30 mm).	

Remarques :

\*) Modèles

voir carte séparée

J u / D K	= Tracteur agricole	= empattement	1'400 mm
M	= Mittel	(moyen)	1'700 mm
L	= Lang	(long)	2'000 mm
S	= Spezial	(spécial)	2'200 mm

\*\*) Largeur avec pneumatiques jumelés = 1'580 mm

\*\*\*) Vitesse maximale : 16 km/h à 3'000 t/min au moteur et à la prise de force.

Plombage : Assurer et plomber la vis de butée du levier du régulateur.

+) Poids à vide du tracteur : Doit être d'au moins 150 kg à l'arrière, afin de préserver l'adhésion lors du freinage.